

# РЕШЕНИЕ № 8/94 НА СЪВМЕСТНИЯ КОМИТЕТ ЗА ЕИП

от 7 юни 1994 година

за изменение на протокол 31 към Споразумението за ЕИП, относно сътрудничество  
в специфични области извън четирите свободи

СЪВМЕСТНИЯТ КОМИТЕТ ЗА ЕИП,

като взе предвид Споразумението за Европейско икономическо пространство, коригирано от Протокола за корекция на Споразумението за Европейско икономическо пространство, наричано оттук нататък „Споразумението”, и по-специално член 86 и член 98 от него,

като има предвид, че протокол 31 към Споразумението следва да бъде изменен с цел допускане участието на държавите от ЕАСТ в специфични области извън четирите свободи, считано от 1 януари 1994 година,

РЕШИ:

## *Член 1*

Протокол 31 към споразумението се изменя съгласно членове 2 - 11 по-долу.

## *Член 2*

Член 2 се заменя със следния текст:

„*Член 2*

### **Информационни услуги и сигурност на информационни системи**

1. От 1 януари 1994 г. държавите от ЕАСТ участват в програмите на Общността и действията по параграф 5.
2. Държавите от ЕАСТ правят парични вноски по програмите и действията по параграф 5, съгласно член 82, параграф 1, буква а) от споразумението.
3. Държавите от ЕАСТ, считано от началото на сътрудничеството в програмите и действията по параграф 5, участват изцяло в комитетите на ЕО, които подпомагат Комисията на ЕО в управлението и разработването на тези програми и действия.
4. Оценката и главното пренасочване на дейностите по програмите в областта на информационните услуги се регулират от процедурата по член 79, параграф 3 от споразумението.

5. Предмет на настоящия член са следните актове на Общността, както и актове, които произтичат от тях:

- 389 D 0286: Решение 89/286/ЕИО на Съвета от 17 април 1989 година относно прилагането на ниво на Общността на главната фаза от стратегическата програма за иновационен и технологичен трансфер (1989 до 1994 година) (Програма Спринт) (ОВ L 112, 25.4.1989 г., стр. 12), изменено от:
- 394 D 0005: Решение 94/5/ЕО на Съвета от 20 декември 1993 г. (ОВ L 6, 8.1.1994 г., стр. 25);
- 391 D 0691: Решение 91/691/ЕИО на Съвета от 12 декември 1991 година за приемане на програма за създаване вътрешен пазар на информационните услуги (ОВ L 377, 31.12.1991 г., стр. 41);
- 392 D 0242: Решение 92/242/ЕИО на Съвета от 31 март 1992 г. в областта на сигурността на информационни системи (ОВ L 123, 8.5.1992 г., стр. 19).”

### *Член 3*

Първото тире на член 3, параграф 1 се заменя със следното:

„– програмите за политика и действие относно околната среда, и по-специално в рамките на дейностите на Общността, които може да произтичат от следния акт на Общността:

– 393 Y 0517: Резолюция на Съвета и представителите на правителствата на държавите-членки, заседаващи в рамките на Съвета от 1 февруари 1993 година, относно програма на Общността за политика и действие във връзка с околната среда и устойчивото развитие (ОВ С 138, 17.5.1993 г., стр. 1);”

### *Член 4*

В член 4, параграф 5, първото изречение се заменя със следното:

„От 1 януари 1994 държавите от ЕАСТ участват в различните дейности на Общността, включително „Евридика” и „Арион”, които обхващат обмена на информация, включително, при необходимост, контакти и посещения на експерти, семинари и конференции.”

### *Член 5*

Към бележката под линия , която се отнася до член 5, параграф 3, се добавя следното:

„Във връзка с Решение 91/49/ЕИО на Съвета , е постигната договореност, че от 1 януари 1994 г. държавите от ЕАСТ правят вноски за административните разходи, отнасящи се до продължение действията на Общността, обхванати от бюджетната линия ВЗ-4104, „мерки за възрастни хора”.”

## Член 6

а) Първото тире на член 6, параграф 2 се заменя със следното:

„– 392 Y 0723: Резолюция на Съвета от 13 юли 1992 г. относно бъдещи приоритети за развитието на политиката за защита на потребителите (ОВ С 186, 23.7.1992 г., стр. 1).”.

б) Второто тире на член 6, параграф 2 се заменя със следното:

„–593 DC 0378: Втори тригодишен план 1993-1995 г. на Комисията;”.

## Член 7

В член 7, параграфи 2 и 3 се заменят със следните:

„2. От 1 януари 1994 г. държавите от ЕАСТ участват в програмите и действията на Общността по параграф 5. „

3. Държавите от ЕАСТ правят парични вноски по програмите и действията по параграф 5 съгласно член 82, параграф 1, буква а) от споразумението.

4. Държавите от ЕАСТ, считано от началото на сътрудничеството в програмите и действията по параграф 5, участват изцяло в комитетите на ЕО, които подпомагат Комисията на ЕО в управлението и разработването на тези програми и действия.

5. Договарящите се страни се стремят по-специално да засилят сътрудничеството в рамките на дейностите на Общността, които може да произтичат от следните актове на Общността:

– 393 D 0379: Решение 93/379/ЕИО на Съвета от 14 юни 1993 г. относно дългосрочна програма на мерки на Общността за укрепване на приоритетните области и за обезпечаване на непрекъснатост и консолидация на политиката относно предприятията в Общността, по-специално малките и средни предприятия (ОВ L 161, 2.7.1993 г., стр. 68);

– 389 Y 1007(01): Резолюция на Съвета от 26 септември 1989 г. за развитие системата на подоставки в рамките на Общността (ОВ С 254, 7.10.1989 г., стр. 1);

– 390 X 0246: Препоръка на Съвета от 28 май 1990 г. относно прилагането на политика на административно опростяване в полза на малките и средни предприятия в държавите-членки (ОВ L 141, 2.6.1990 г., стр. 55);

– 393 Y 1203(01): Резолюция на Съвета от 22 ноември 1993 г. за засилване на конкурентоспособността на предприятията, по-специално малките и средни предприятия, и занаятчийските предприятия, и за създаване на работни места (ОВ С 326, 3.12.1993 г., стр. 1).”.

## Член 8

Член 8 се заменя със следния:

„Член 8

### **Туризм**

1. От 1 януари 1994 г. държавите от ЕАСТ участват в програмите и действията на Общността по параграф 4.
2. Държавите от ЕАСТ правят парични вноски по програмите и действията по параграф 4 съгласно член 82, параграф 1, буква а) от споразумението.
3. Държавите от ЕАСТ, считано от началото на сътрудничеството в програмите и действията по параграф 4, участват изцяло в комитетите на ЕО, които подпомагат Комисията на ЕО в управлението и разработването на тези програми и действия.
4. Договарящите се страни се стремят по-специално да засилят сътрудничеството в рамките на дейностите на Общността, които може да произтичат от следния акт на Общността:  
– 392 D 0421: Решение 92/421/ЕИО на Съвета от 13 юли 1992 г. относно план за действие на Общността за подпомагане на туризма (ОВ L 231, 13.8.1992 г., стр. 26).”.

## Член 9

Член 9 се заменя със следния:

„Член 9

### **Аудио-визуален сектор**

1. От 1 януари 1994 г. държавите от ЕАСТ участват в програмите и действията на Общността по параграф 4.
2. Държавите от ЕАСТ правят парични вноски по програмите и действията по алинея 4 съгласно член 82, параграф 11 буква а) от споразумението.
3. Държавите от ЕАСТ, считано от началото на сътрудничеството в програмите и действията по параграф 4, участват изцяло в комитетите на ЕО, които подпомагат Комисията на ЕО в управлението и разработването на тези програми и действия.
4. Договарящите се страни се стремят по-специално да засилят сътрудничеството в рамките на дейностите на Общността, които може да произтичат от следния акт на Общността:

- 390 D 0685: Решение 90/685/ЕИО на Съвета от 21 декември 1990 г. относно прилагането на Програма за действия за насърчаване развитието на европейската аудио-визуална промишленост (MEDIA) (1991 до 1995 година) (ОВ L 380, 31.12.1990 г., стр. 37).”.

#### *Член 10*

Добавя се следния член:

„*Член 11*

#### **Подпомагане на търговията**

1. От 1 януари 1994 г. държавите от ЕАСТ участват в програмите и действията на Общността по параграф 4 съгласно член 21, параграф 3 от споразумението.
2. Държавите от ЕАСТ правят парични вноски по програмите и действията по параграф 4 съгласно член 82, параграф 11 буква а) от споразумението.
3. Държавите от ЕАСТ, считано от началото на сътрудничеството в програмите и действията по параграф 4, участват изцяло в комитетите на ЕО, които подпомагат Комисията на ЕО в управлението и разработването на тези програми и действия.
4. Предмет на настоящия член са следните актове на Общността, както и актовете, произтичащи от тях:
  - 387 D 0499: Решение 87/499/ЕИО на Съвета от 5 октомври 1987 година за въвеждане на далекосъобщителна мрежа за програма на Общността относно системите за обмен на търговски електронни данни (TEDIS) (ОВ L 285, 8.10.1987 г., стр. 35);
  - 389 D 0241: Решение 89/241/ЕИО на Съвета от 5 април 1989 г. за изменение на Решение 87/499/ЕИО за въвеждане на далекосъобщителна мрежа за програма на Общността относно системите за обмяна на търговски електронни данни (TEDIS) (ОВ L 97, 11.4.1989 г., стр. 46);
  - 391 D 0385: Решение 91/385/ЕИО на Съвета от 22 юли 1991 година за въвеждане на втората фаза на програмата TEDIS (системи за обмен на търговски електронни данни) (ОВ L 208, 30.7.1991 г., стр. 66).”.

#### *Член 11*

Прибавя се следния член:

„*Член 12*

#### **Транспорт и мобилност**

1. От 1 януари 1994 г. държавите от ЕАСТ участват в действията на Общността, отнасящи се до бюджетна линия В6-8351 „ Транспорт и мобилност „, въведена в бюджета на ЕО за 1994 година.

2. Държавите от ЕАСТ правят парични вноски по действията по алинея 1 съгласно член 82, параграф 1, буква а) от споразумението.”.

#### *Член 12*

Настоящото решение влиза в сила на 1 ноември 1994 година, при условие, че всички нотификации, изисквани по член 103, параграф 1 от споразумението, са отправени към Съвместния комитет за ЕИП.

#### *Член 13*

Настоящото решение се публикува в частта за ЕИП и в допълнението за ЕИП на *Официален вестник на Европейските общности*.

Съставено в Брюксел на 7 юни 1994 година

*За Съвместния комитет за ЕИП:*

*Секретари на Съвместния комитет за ЕИП:*

*Председател*

**S. SMIDT**

**P.K. MANNES    M. SUCKER**